

DODGE® E-Z KLEEN®

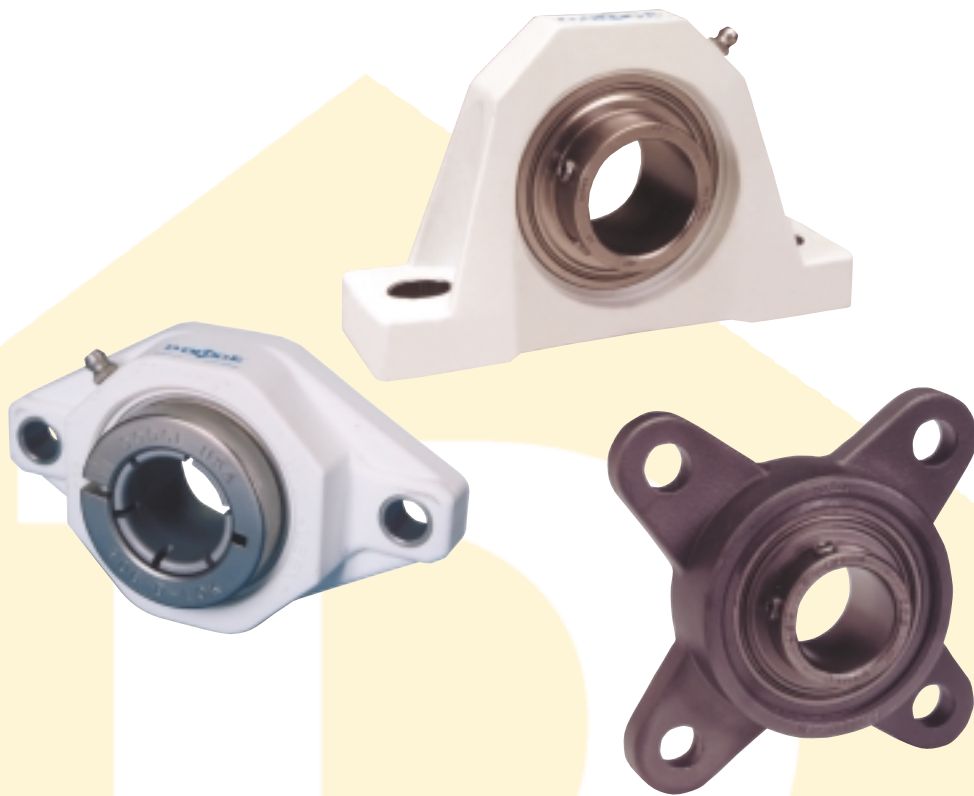
Corrosion Resistant Ball Bearing Units

Korrosionsbeständige Kugellager-Einheiten

Paliers auto-aligneurs anti-corrosion

Soportes con rodamientos inoxidables

Sopporti con cuscinetti a sfera inossidabili



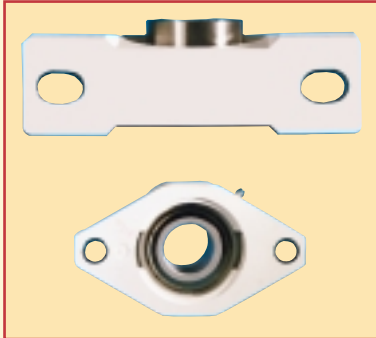
GB Polymer & Stainless Steel

D Polymer & Edelstahl

F Polymère & Acier Inox

E Polímero & Acero Inoxidable

I Polimero & Acciaio Inossidabile



Polymer Housing: Manufactured of polymer with anti-microbial additive; with no cavities and fillings – no traps for bacteria

Polymergehäuse: Hergestellt aus Polymer mit anti-mikroben Zusatz; solider Fuß – keine 'Verstecke' für Bakterien

Palier en polymère: Fabriqués en polymère avec additif anti-bactérié; sans cavités – sans attrapes pour les bactéries

Soporte de polímero: Fabricado en polímero con aditivo anti-microbio, sin cavidades ni huecos que atrapen las bacterias

Sopperto in polimero: Composto con additivo anti-microbico; non ci sono nicchie o cavità – nessuna sede per batteri

Polymer Housing

Designed with stainless steel lube fittings and stainless steel ferrules in bolt holes

Polymergehäuse

Schmiernippel und Muffen in Fußlöchern aus Edelstahl

Palier en polymère

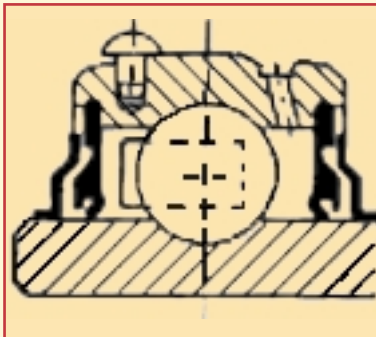
Graisseur et douilles de renfort des trous de fixation en inox

Soporte de polímero

Diseñado con agujeros de anclaje y engrasador de acero inoxidable

Sopperto in polimero

Progettato con ingrassatori d'acciaio inossidabile e con occhielli d'acciaio inossidabile per i fori di montaggio



Corrosion-resistant **PROGUARD PLUS Seal** with corrosion-resistant flingers

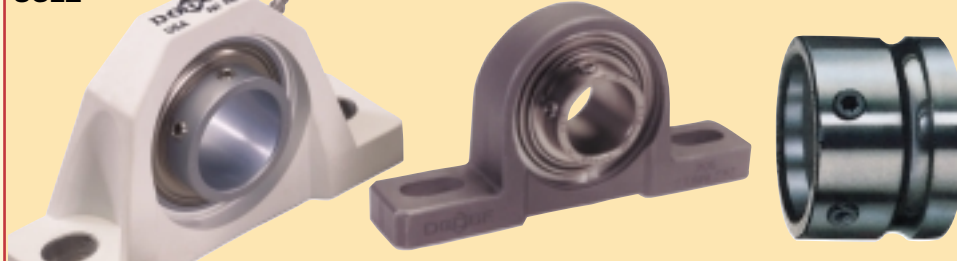
Rostfreie **PROGUARD PLUS Dichtung** mit rostfreien Schleuderscheiben

Joints anti-corrosion **PROGUARD PLUS** avec déflecteurs anti-corrosion

Obtención **PROGUARD PLUS** resistente a la corrosión con dispositivos retenedores resistentes a la corrosión

Guarnizione **PROGUARD PLUS** e paraspruzzi resistenti alla corrosione

SCEZ



Setscrew Locking

Two stainless steel setscrews set 65° apart

Feststellschrauben- Befestigung

Zwei Stellschrauben aus Edelstahl im 65° Winkel

Fixation par vis de pression

Deux vis de pression en inox, à 65°

Tornillos de Fijación

Dos tornillos de fijación en acero inoxidable

Fissaggio con Grani

Due grani di acciaio inossidabile con angolo a 65°

DLEZ



D-LOK Clamp Collar

Clamp collar and cap screws corrosion-resistant

D-LOK Klemmhülse

Klemmhülse und Befestigungsschrauben rostfrei

Bague de serrage D-LOK

Bague de serrage et vis de fixation avec traitement anti-corrosion

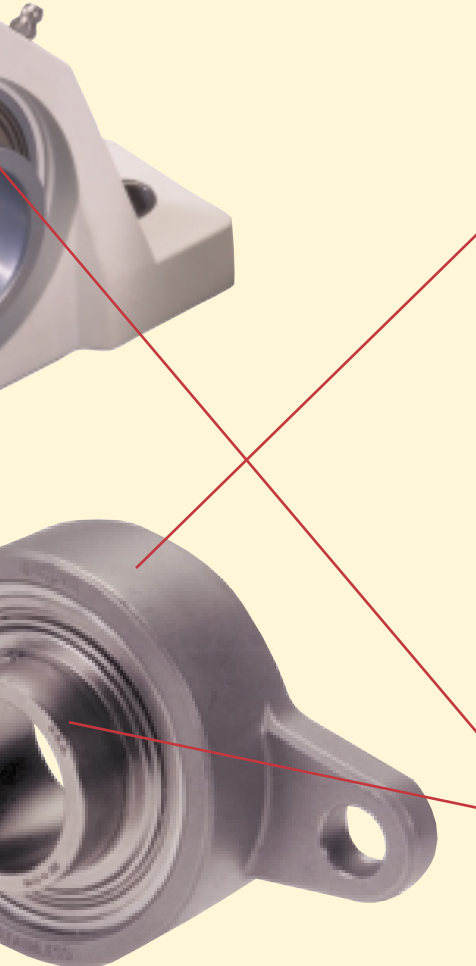
Collarín concéntrico D-LOK

Collarín y tornillos resistentes a la corrosión

Collare di serraggio D-LOK

Collare e bullone placcati con ottima resistenza alla corrosione

E-Z KLEEN®



Stainless Steel Housing

Manufactured of 300 Series Stainless Steel; with no cavities and fillings - no traps for contaminants

Edelstahlgehäuse

Hergestellt aus Edelstahl der Serie 300; solider Fuß - keine 'Verstecke' für Schmutz

Palier en acier

Fabriqués en acier inox 300; sans cavités - pas d'attrapes pour les impuretés

Soporte de acero inoxidable

Fabricado de acero inoxidable de la serie 300, sin cavidades ni huecos que atrapen los contaminantes

Supporti di acciaio

Prodotto di acciaio inossidabile; non ci sono nicchie o cavità - nessuna sede per impurità

Corrosion-resistant anti-rotation pin

Prevents rotation of the outer race within the housing

Rostfreier Verdrehstift

Verhindert das Verdrehen des Außenrings im Gehäuse

Goupille anti-rotation anti-corrosion

Empêche la rotation de la bague extérieure dans le palier

Pasador anti-rotación resistente a la corrosión

Evita la rotación de la pista exterior dentro de la caja

Ribattio Anti-rotazione resistente alla corrosione

Evita la rotazione dell'anello esterno relativo al supporto



Ball bearing inserts

With corrosion-resistant inner and outer ring of 52100 steel with patented nickel teflon coating

Kugellager-Einsätze

Mit rostfreiem Innen- und Außenring aus 52100 Stahl mit patentierter Nickel-Teflon-Beschichtung

Roulements

Avec bague intérieure et extérieure anti-corrosion en acier 52100 avec revêtement patenté nickel-téflon

Rodamientos

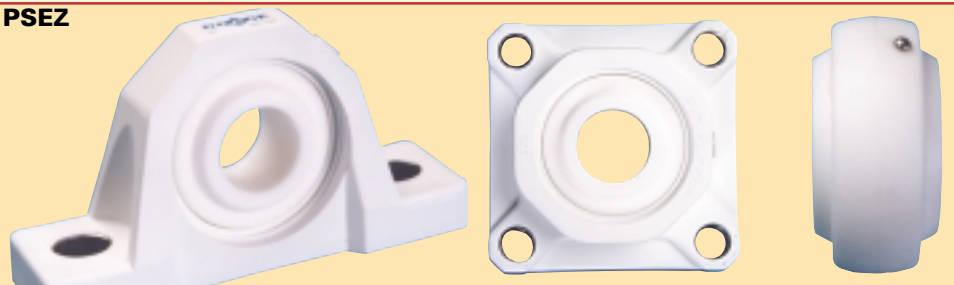
Aros exterior e interior resistentes a la corrosión de acero 52100 con capa de níquel-teflón patentada

Cuscinetti

L'anello interno e esterno sono placcati offrendo ottima resistenza alla corrosione con rivestimento nichel-teflon brevettato



PSEZ



Self-lubricating polymer sleeve insert

Resists fungus and bacterial growth; ensures quiet operation; conforms to FDA/USDA specifications

Selbstschmierender Gleitlagereinsatz aus Polymer

Verhindert Bakterien- und Pilzbefall; für ruhigen Lauf; entspricht Richtlinien der FDA und USDA

Coussinets lisses auto-lubrifiants en polymère

Protection anti-bactérie et anti-fongicide, fonctionnement tranquille, conforme aux prescriptions FDA/USDA













Rodamiento auto-lubrificante de polímero

Resistente al crecimiento de hongos y bacterias, funcionamiento silencioso. Cumple con las especificaciones de las normas establecidas por la FDA y USDA

Cuscinetto a strisciamento auto-lubrificante in polimero

Impedisce la crescita di muffe e batteri. Garantisce un funzionamento silenzioso. Conforme alle specifiche FDA/USDA

**TABLE OF HOUSING UNITS
 TYPEN- ÜBERSICHT
 TABLEAU DES DIFFERENTS TYPES
 CUADRO SINÓPTICO DE TIPOS
 TABELLA DELLE DIVERSE UNITÀ**

| | P2B-PCR* | TB-PCR* | F2B-PCR* | FB-PCR* | F4B-PCR* | WSTU-PCR* | P2B-SHCR* | F2B-SHCR* | F4B-SHCR* |
|--|---|---|---|---|---|--|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SCEZ  | 20-50 mm 1/2" - 2" | 20-35 mm 1/2" - 1 7/16" | 20-50 mm 1/2" - 2" | x mm x" - x" | 20-50 mm 1/2" - 2" | 20-35 mm 1/2" - 1 7/16" | 20-50 mm 1/2" - 2" | 20-50 mm 1/2" - 2" | 20-50 mm 1/2" - 2" |
| DLEZ  | 20-50 mm 3/4" - 2" | 20-35 mm 3/4" - 1 7/16" | 20-50 mm 3/4" - 2" | x mm x" - x" | 20-50 mm 3/4" - 2" | 20-35 mm 3/4" - 1 7/16" | 20-50 mm 3/4" - 2" | 20-50 mm 3/4" - 2" | 20-50 mm 3/4" - 2" |
| PSEZ  | 20-50 mm 3/4" - 1 15/16" | 20-35 mm 3/4" - 1 7/16" | 20-50 mm 3/4" - 1 15/16" | x mm x" - x" | 20-50 mm 3/4" - 1 15/16" | | | | |

* PCR Housing of polymer, bearing insert corrosion resistant
 Gehäuse aus Polymer, Lagereinsatz korrosionsbeständig
 Palier en polymère, roulement anti-corrosion
 Soporte de polímero, rodamiento resistente a la corrosión
 Sopperto plastomero, cuscinetto resistente alla corrosione

* SHCR Housing of stainless steel, bearing insert corrosion resistant
 Gehäuse aus Edelstahl, Lagereinsatz korrosionsbeständig
 Palier en acier inox, roulement anti-corrosion
 Soporte de acero inoxidable, rodamiento resistente a la corrosión
 Sopperto di acciaio inossidabile, cuscinetto resistente alla corrosione

www.rockwellautomation.com

www.dodge-pt.com

www.reliance.com

Corporate Headquarters

Rockwell Automation, 777 East Wisconsin Avenue, Suite 1400, Milwaukee, WI, 53202-5302 USA, Tel: (1) 414.212.5200, Fax: (1) 414.212.5201

Headquarters for Dodge and Reliance Electric Products

Americas: Rockwell Automation, 6040 Ponders Court, Greenville, SC 29615-4617 USA, Tel: (1) 864.297.4800, Fax: (1) 864.281.2433

Europe: Rockwell Automation, Brühlstraße 22, D-74834 Elztal-Dallau, Germany, Tel: (49) 6261 9410, Fax: (49) 6261 17741

Asia Pacific: Rockwell Automation, 55 Newton Road, #11-01/02 Revenue House, Singapore 307987, Tel: (65) 351 6723, Fax: (65) 355 1733

Headquarters for Allen-Bradley Products, Rockwell Software Products and Global Manufacturing Solutions

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444

Europe: Rockwell Automation SA/NV, Vorstlaan/Boulevard du Souverain 36-BP 3A/B, 1170 Brussels, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640

Asia Pacific: Rockwell Automation, 27/F Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846